

TERMIN-Infos FÜR DAS KINDERGARTENJAHR
FÊTES ET ÉVÈNEMENTS
 2022-2023

Lichterfest <i>Fête des lumières</i>	Do. 10.11.2022 – (Ausweichtermin : 17.11.2022) <i>Je. 10.11.2022 – (Date alternative : 17.11.2022)</i>
1. Putztag <i>Journée de nettoyage 1</i>	So. 06.11.2022 - ab 10 Uhr bis ca. 14 Uhr (bis alles fertig ist) <i>Di. 06.11.2022 – de 10:00 à 14:00 env.</i>
Weihnachtsfeier <i>Fête de Noël</i>	Sa. 10.12.2022 - von 10:00 - 12.30 Uhr <i>Sa. 10.12.2022 - de 10:00 à 12:30</i>
Heilige drei Könige <i>Galette des Rois</i>	Fr. 06.01.2023 <i>Ve. 06.01.2023</i>
Tag der offenen Tür <i>Journée Portes Ouvertes</i>	Sa. 14.01.2023 - 10-12 Uhr (Elternhilfe erwünscht) <i>Sa. 14.01.2023 - de 10:00 à 12:00 (Aide des parents souhaitée)</i>
Chandeleur <i>Chandeleur</i>	Do. 02.02.2023 <i>Je. 02.02.2023</i>
Fasching <i>Carnaval</i>	Fr. 17.02.2023 - (Infos dazu erfolgen paar Wochen vorher) <i>Ve. 17.02.2023 – (Plus d'informations à venir)</i>
Themenmonat <i>Mois thématique</i>	März 2023 - Thema: noch offen – Infos erfolgen Anfang 2022 <i>Mars 2023 – Thème à définir (Plus d'informations à venir)</i>
2. Putztag <i>Journée de nettoyage 2</i>	Sa. 22.04.2023 - ab 10 Uhr bis ca. 14 Uhr (bis alles fertig ist) <i>Sa. 22.04.2023 – De 10:00 à 14:00 env.</i>
Fototermin <i>Photo de classe</i>	Termin steht noch aus, ab ca. 8.45 Uhr (Elternhilfe erwünscht) <i>Date à fixer – à partir de 8:45 env. (Aide des parents souhaitée)</i>
Übernachtung gelb/grün <i>Nuit au jardin d'enfants (groupes jaune et vert)</i>	Do. 01.06. auf Fr. den 02.06.2023 → es übernachten nur die Kinder der gelben+grünen Gruppe im Kindergarten, die im Sommer in die Blaue Gruppe wechseln! → der Tag nach der Übernachtung ist für die Übernachtungskinder kein Kindergarten. Bitte in Ihre Planung mit aufnehmen ! <i>Du jeudi 01.06 au vendredi 02.06.2023</i> → Uniquement pour les enfants des groupes vert et jaune qui iront dans le groupe bleu l'année prochaine → Les enfants qui y participeront ne viendront pas au jardin d'enfants le lendemain
Ausreise der blauen Gruppe <i>Séjour à la ferme (groupe bleu)</i>	Bamans Bauernhof in Unterstedt Mittw.-Freitag - Termin steht noch aus → für die Ausreisekinder findet am Freitag nach der Ausreise kein Kindergarten mehr statt! Bitte in Ihre Planung mit aufnehmen ! <i>La ferme de Baman à Unterstedt</i> <i>Du mercredi au vendredi (Dates à définir)</i> → Les enfants qui y participeront ne viendront pas au jardin d'enfants le lendemain
Sommerfest <i>Fête de l'été</i>	Sa. 24.06.2023 ab 15:30 Uhr <i>Sa. 24.06.2023 à 15h30</i>